

**CONTRATTO DI FORNITURA  
DEL  
SERVIZIO DI MANUTENZIONE**

fra

**PAL INFORMATICA S.R.L.**

Via Tacito, 51/B 41100 Modena

P. IVA n. 02143010367

(di seguito denominata Azienda )

e :

**FORMIGINE PATRIMONIO srl**

( di seguito denominato Cliente )

Con sede in :

Via Unità d'Italia, 26

C.A.P. : 41043 Citta' : Formigine

Prov. : MO

Legale rappresentante : Il Presidente



## CONTRATTO DI FORNITURA DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE

### Art. 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO.

Alle condizioni sotto indicate l'Azienda si obbliga a fornire al Cliente il Servizio di Manutenzione Software di seguito descritto relativamente ai programmi standard per elaboratore elettronico (*qui di seguito denominati i "programmi"*) e appartenenti ai moduli del prodotto/applicazione CITYWARE elencati nell'allegato "A" (*che forma parte integrante del presente contratto*).

L'Azienda non sarà tenuta a fornire le prestazioni previste qualora:

- I programmi non siano utilizzati dal Cliente conformemente alle presenti condizioni e/o alle istruzioni d'uso fornite;
- I programmi non siano aggiornati all'ultima versione (*release*) resa disponibile dalla Azienda;
- Le caratteristiche tecniche su cui sono installati i programmi non siano rispondenti alle specifiche identificate all'Art. 2 - UTILIZZAZIONE DEI PROGRAMMI.

L'Azienda avrà la facoltà di delegare le attività oggetto del presente contratto a eventuali soggetti terzi, ferma restando la sua unica responsabilità nei confronti del Cliente.

### Art. 2 - UTILIZZAZIONE DEI PROGRAMMI.

Il Cliente ha il diritto di usare i programmi esclusivamente con l'elaboratore autorizzato (*modello, matricola, configurazione hardware, sistema operativo, software di base, data base, ecc.*) di cui all'allegato "A" e secondo i requisiti di cui all'allegato "B" (*che formano parte integrante del presente contratto*). Di questi ultimi il Cliente dichiara la propria conoscenza e ne prende atto. E' fatto espresso divieto al Cliente di copiare, in tutto o in parte, i programmi né in forma stampata né in forma leggibile se non per motivi di sicurezza e funzionalità operativa, inclusa la correzione degli errori. In ogni caso quanto previsto dal presente contratto si estenderà anche alle copie dei programmi realizzate dal Cliente. E' inoltre fatto espresso divieto al Cliente di effettuare le operazioni di cui all'art. 64 bis lettere "a" e "b" legge 22.04.1941 nr. 633 senza la preventiva autorizzazione scritta dell'Azienda. A tale proposito, l'Azienda si dichiara sin d'ora disponibile a fornire, a richiesta del Cliente, le informazioni necessarie per conseguire la interoperabilità con altri programmi utilizzati dal Cliente; e' pertanto vietata al Cliente stesso ogni forma di "reverse engineering" ai sensi dell'art. 64 quater legge 22.04.1941 nr. 633.

### Art. 3 - NATURA DEL SERVIZIO.

Il Servizio di manutenzione garantisce, tramite il rilascio da parte dell'Azienda di versioni aggiornate dei prodotti (Releases) :

- La distribuzione di eventuali nuove versioni dei programmi in oggetto;
- La eliminazione di eventuali difetti e/o malfunzionamenti che siano stati opportunamente segnalati e documentati dal Cliente per iscritto alla Azienda;
- L'adeguamento e distribuzione dei programmi oggetto del presente Contratto, al fine di far fronte ad eventuali mutamenti di norme legislativo-fiscali e/o interpretazioni giuridiche a meno che queste non modifichino sostanzialmente le funzionalità, il data base e l'architettura dei programmi stessi.

Nuovi moduli che si rendessero necessari per modifiche di legge che non si possano configurare come semplici aggiornamenti e/o migliorie verranno proposti dalla Azienda, di volta in volta, ad un prezzo congruo al Cliente che abbia sottoscritto la regolare licenza d'uso e sia in ordine con il pagamento dei canoni. E' facoltà riservata al Cliente di acquistare i nuovi moduli salvo che la mancata integrazione non comporti anomalie di malfunzionamento dei programmi nel loro insieme.

### Art. 4 - MODALITÀ DEL SERVIZIO.

L'azienda invierà al Cliente, senza necessità di Sua preventiva richiesta, le versioni aggiornate (releases) dei programmi che l'Azienda, di volta in volta, renderà disponibili nonché una copia, ove reputato necessario, della eventuale documentazione. Le releases potranno essere inviate al Cliente a mezzo di supporti magnetici (cartridge/dischetti/CD), tramite collegamento modem o via INTERNET. A fronte di eventuali errori presenti nei propri programmi l'Azienda appronterà ed invierà al Cliente, nel più breve tempo possibile, una versione corretta degli stessi. Tali correzioni potranno essere predisposte ad iniziativa dell'Azienda, oppure su richiesta del Cliente stesso che dovrà avere preventivamente provveduto ad identificare ed analizzare lo specifico errore documentandolo per iscritto e segnalando quindi all'Azienda. L'Azienda si impegna a correggere malfunzionamenti legati alla ultima versione in "rilascio" dei singoli Programmi che non ne consentano il regolare utilizzo. Il Servizio viene posto a disposizione del Cliente da parte dell'Azienda nel proprio normale orario di lavoro e verrà fornito in stretta collaborazione, se presente, con il personale tecnico del Cliente, con esplicita esclusione di ogni garanzia e responsabilità dell'Azienda in ordine ai risultati del Servizio stesso. Eventuali errori che emergessero nel corso dell'anno su modifiche apportate per adeguamenti di legge, correzione di errori e migliorie di prodotto verranno rimossi dai programmi senza onere alcuno per il Cliente. Cliente che sarà, ad ogni modo, responsabile della corretta applicazione delle procedure e dei programmi standard di seguito riportati e, in particolare, di effettuare autonomamente la installazione degli aggiornamenti e/o delle correzioni. L'Azienda può, su richiesta del Cliente, assisterlo o sostituirlo in "toto" nelle fasi di installazione; in questo caso sarà applicata la tariffa di assistenza vigente alla data della richiesta.

PAL INFORMATICA S.r.l.  
41100 MODENA Via Tacito, 54/B  
Tel. 059.471006 - Fax 059.471011  
C.F. e P. IVA 02143010367



## Art. 5 - PERSONALIZZAZIONI

Per personalizzazioni s'intendono le modifiche e/o implementazioni dei programmi standard eseguite dalla Azienda in base a specifiche tecnico/funzionali richieste esplicitamente dal Cliente e concordate con lo stesso. **L'azienda eseguirà le personalizzazioni in base ad un documento/preventivo accettato dal Cliente.** Le personalizzazioni e la eventuale documentazione rimarranno di esclusiva proprietà della Azienda, che potrà disporne liberamente inserendole successivamente negli aggiornamenti dei propri programmi standard, mentre il Cliente ne potrà disporre immediatamente in licenza d'uso. Alla Azienda spetterà il corrispettivo indicato nel preventivo per il costo della realizzazione e il corrispettivo, in quota parte annuale, per la successiva "manutenzione" della personalizzazione stessa che saranno pagati dal Cliente per intero anche in caso di suo recesso unilaterale. Eventuali variazioni delle specifiche tecniche che si rendessero necessarie a causa di errori di formulazione, di diverse esigenze da parte del Cliente o di difficoltà impreviste dovute alla configurazione Hardware, al Data Base o al Sistema Operativo comporteranno la revisione dell'importo del preventivo. In questo caso il cliente potrà recedere dal contratto, fermo restando l'obbligo di cui sopra.

## Art. 6 - ESCLUSIONI.

I costi dell'Azienda relativi alla eventuale determinazione delle problematiche, se originati da malfunzionamenti del/dei programmi, sono a carico della Azienda stessa; se imputabili ad errato utilizzo delle attrezzature, dei programmi o ad incomprensione del Cliente verranno considerati come interventi di assistenza ed addebitati al Cliente secondo le tariffe vigenti al momento. Il Servizio di Manutenzione non copre interventi sull'elaboratore, sul suo Sistema Operativo, sul suo Software di base e Data Base nonché interventi legati alle altre ed eventuali periferiche (Video, stampanti, unita' nastro ecc.) presenti nel Sistema informatico del Cliente.

## Art. 7 - OBBLIGHI DEL CLIENTE.

Al fine di evitare funzionamenti impropri delle nuove versioni dei programmi il Cliente si impegna a mantenere allineata la versione del Sistema Operativo e del Software di base del proprio elaboratore, nonché la versione del Data Base, a quelle indicate dall'Azienda o quantomeno osservare le indicazioni che l'Azienda stessa avrà cura fargli pervenire; l'Azienda e' liberata dagli eventuali impegni e/o obblighi derivanti dal presente contratto nel caso in cui tale condizione non sia stata rispettata dal Cliente.

## Art. 8 - DURATA DEL CONTRATTO.

Il presente Contratto e' valido ed efficace dal 01 Gennaio al 31 Dicembre del 2017 ad esclusione di quei contratti che saranno effettuati nel corso dello stesso anno 2017 la cui efficacia decorrerà dalla data di sottoscrizione da parte del Cliente e dell'Azienda per rimanere in vigore da tale data sino al 31 Dicembre 2017.

## Art. 9 - ASSISTENZA REMOTA.

Unitamente alle attività prettamente manutentive sui programmi il Contratto di Manutenzione prevede la fruizione, da parte del Cliente, di ulteriori servizi messi a disposizione dall'Azienda al fine di ottimizzare al meglio l'utilizzo e la manutenzione dei programmi. Detto servizio alle condizioni economiche espresse nell'allegato "A", di cui il Cliente dichiara la propria conoscenza e ne prende atto, permette e/o permetterà:

- Hot line telefonico a mezzo rete fissa o rete mobile; il servizio attivo in orario di ufficio ha lo scopo di supportare il Cliente, ove possibile, per brevi interventi di consultazione atti a consentire il ripristino operativo del Software applicativo ed esclude servizi di consulenza applicativa, consulenza normativa e formazione.
- Teleassistenza a mezzo prodotto software (tipo Symantec PC ANYWHERE o altro equiparabile) su problematiche non risolvibili con il servizio di hot line (nel caso Cliente abbia una propria proposta/soluzione in merito sarà nostra cura valutarne l'eventuale utilizzo).
- Possibilità di collegamento tramite internet: con username e password per prelevare direttamente le ultime versioni rilasciate, eventuali PTF di aggiornamento SW e/o per la spedizione e la ricezione in tempo reale di comunicazioni e archivi.

## Art. 10 - CANONI.

In corrispettivo del Servizio di Manutenzione il Cliente si impegna a corrispondere all'Azienda i CANONI, con valenza annua, indicati nell'Allegato "A". Nel caso di attivazioni in corso d'anno il valore del Canone iniziale, relativo al programma installato, verrà commisurato sommando i dodicesimi del valore del canone annuale per quanti sono i mesi, al netto dell'eventuale periodo di garanzia, di cui si compone, nella **restante parte dell'anno, il periodo soggetto a Contratto di Manutenzione.**

## Art. 11 - FATTURAZIONE E PAGAMENTI.

**Il canone annuale dovuto dal Cliente in relazione a ciascun programma verrà fatturato:**

- Per le installazioni in corso d'anno e per le eventuali personalizzazioni: in rata unica ed in via anticipata a partire dalla data di installazione del programma stesso, certificata dalla nostra fatturazione della sua licenza d'uso, e dopo il decorso dell'eventuale periodo di garanzia pattuito tra le parti.
  - Per i programmi in utilizzo da parte del Cliente dall'esercizio precedente: in rata unica ed in via anticipata a partire dall'inizio di ogni anno.
- I pagamenti relativi, nonché quelli delle imposte e delle tasse dovute dal Cliente, dovranno essere effettuati, salvo diversa disposizione concordata e riportata in fattura, a mezzo mandato di pagamento sul Conto Corrente dell'Azienda presso una delle Banche che quest'ultima comunicherà al Cliente; il tutto indipendentemente da eventuali contestazioni e/o eccezioni da parte del Cliente che dovranno successivamente essere trattate e risolte. In caso di



ritardo rispetto ai termini di pagamento indicati decoreranno, a favore dell'Azienda, gli interessi moratori calcolati al T.U.S. maggiorati di 02,000 punti sulle eventuali somme non corrisposte puntualmente. Il mancato pagamento anche di uno solo degli importi previsti fa decadere, di fatto, il diritto al Servizio di Manutenzione e sarà discrezione dell'Azienda stabilire in tempi, modi e costi la eventuale riattivazione del Servizio stesso.

#### Art. 12 - MODALITA' DI PAGAMENTO

I corrispettivi dovranno essere corrisposti entro i termini di cui alla legge n. 231/2002 salvo diverso accordo e accreditati, a spese dell'Azienda, sul

- Conto corrente n. **000100151834** intestato all'appaltatore/fornitore, codice IBAN IT 35 W 02008 12931 000100151834.
- Conto corrente n. **000001467152** intestato all'appaltatore/fornitore, codice IBAN IT 18 J 05387 12907 000001467152.
- Conto corrente n. **000000012081** intestato all'appaltatore/fornitore, codice IBAN IT 97 P 06055 21206 000000012081.

L'Azienda dichiara che i predetti conti operano nel rispetto della legge 13 agosto 2010 n. 136.

I soggetti delegati ad operare sui predetti conti sono:

- Nome e Cognome **GRILLI LIVIO** - C.F. **GRLLVI51E25F600U**
- Nome e Cognome **TADDEI GIANGABRIELE** - C.F. **TDDGGB56C15A657R**

Il cliente si obbliga a riportare, ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, nel bonifico il codice unico di progetto (CUP) relativo all'investimento pubblico sottostante, ai sensi della legge n. 136/2010 art. 3, comma 5

#### Art. 13 - TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI - ULTERIORI CLAUSOLE RISOLUTIVE ESPRESSE

- Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3, comma 8, della Legge 13 agosto 2010 n. 136, l'Azienda si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.
- Ferme restando le ulteriori ipotesi di risoluzione previste nel contratto si conviene che, in ogni caso, il Cliente, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 3 comma 8, secondo periodo della Legge 13 agosto 2010 n. 136, senza bisogno di assegnare previamente alcun termine per l'adempimento, risolverà di diritto, ai sensi dell'art. 1456 C.C., nonché ai sensi dell'art. 1360 C.C. previa dichiarazione da comunicarsi all'Azienda con Raccomandata a.r. il contratto nell'ipotesi in cui le transazione siano eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane ai sensi della legge 13 agosto 2010 n. 136.
- In ogni caso, si conviene che il Cliente senza bisogno di assegnare previamente alcun termine per l'adempimento, si riserva di risolvere di diritto il contratto, ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., nonché ai sensi dell'art. 1360 cod. civ., previa dichiarazione da comunicarsi all'Azienda con Raccomandata a.r., nell'ipotesi di reiterati inadempimenti agli obblighi di cui al precedente comma.

PAL INFORMATICA S.r.l.  
41100 MODENA Via Tacito 54/B  
Tel. 059.4711006 - Fax 059.84.70.11  
C.F. e P. IVA 02143010367

#### Art. 14 - RESPONSABILITA'.

E' fatto obbligo al Cliente di operare affinché' risulti sempre garantita la salvaguardia delle proprie aree informatiche ed informative (es. salvataggio dati ecc.). Resta comunque a carico dell'Azienda l'obbligo di fornire servizi eseguiti a regola d'arte da personale adeguatamente qualificato. Qualora ciò non accadesse l'Azienda sarà obbligata esclusivamente alla fornitura dei medesimi servizi da parte di personale qualificato. Risulta esclusa qualsiasi responsabilità per i danni eventualmente sofferti dal Cliente in relazione alle prestazioni rese dall'Azienda in base al presente Contratto ivi compresi i danni diretti od indiretti eventualmente derivati dagli aggiornamenti dei programmi e della eventuale documentazione e/o nell'uso di essi. A maggior ragione qualora sia accertato che il Cliente non abbia osservato gli obblighi del presente articolo. Ad ogni modo:

- a) L'Azienda non è responsabile del contenuto delle informazioni gestite dal Cliente con i programmi.
- b) Il Cliente concorda nel sollevare l'Azienda da qualunque responsabilità in caso di denunce, azioni legali, azioni governative o amministrative, perdite o danni (incluse spese legali ed onorari) scaturite dall'uso illegale dei programmi o dall'uso difforme degli stessi rispetto agli accordi contrattuali da parte del Cliente o dei suoi utenti,.
- c) Il Cliente usufruisce dei programmi messi a disposizione dall'Azienda assumendosi ogni responsabilità delle proprie azioni/attività.
- d) Il Cliente si impegna a conservare nella massima riservatezza ed a non trasferirli a terzi, i codici alfanumerici (denominati "password") necessari per lo svolgimento delle attività e risponde pertanto della custodia degli stessi.

#### Art. 15 - RISERVATEZZA - PROPRIETA' INTELLETTUALE

L'Azienda si obbliga a mantenere riservate le informazioni relative alle attività dei clienti di cui verrà a conoscenza in relazione alla prestazione di servizi di manutenzione e assistenza software e si obbliga altresì ad impegnare il proprio personale a mantenere riservate tali informazioni. I concetti, le idee, il know-how o le tecniche relative alla elaborazione dei dati sviluppati dal personale dell'Azienda o con la sua collaborazione in connessione alla prestazione dei servizi di manutenzione e assistenza software potranno essere usati dalle parti senza limitazione alcuna. Resta pertanto inteso che qualora detti concetti, idee, know-how o tecniche si concretizzino in invenzioni, scoperte o miglioramenti esse saranno di proprietà dell'Azienda, la quale peraltro concede al Cliente licenza non esclusiva irrevocabile e gratuita di sfruttamento di tali invenzioni, scoperte o miglioramenti.



#### Art.16 -FORZA MAGGIORE, EVENTI CATASTROFICI E CASO FORTUITO

Nessuna delle due parti è responsabile per guasti imputabili a cause di incendio, esplosione, terremoto, eruzioni vulcaniche, frane, cicloni, tempeste, inondazioni, uragani, valanghe, guerra, insurrezioni popolari, tumulti, scioperi ed a qualsiasi altra causa imprevedibile ed eccezionale che impedisca di fornire il servizio concordato

#### Art.17 - DISPOSIZIONI GENERALI.

Qualsiasi modificazione al presente contratto dovrà risultare da **atto scritto firmato dalle parti.**

#### Art.18 - ARBITRATO.

Qualsiasi controversia che insorgesse tra le parti relativa alla interpretazione e/o esecuzione dei Contratti stipulati in base alle presenti condizioni sarà deferita al giudizio di un Collegio che risiederà in Modena composto di tre arbitri, i primi due nominati (uno ciascuno) dalle parti ed il terzo nominato, d'accordo fra loro, dai primi due. Il Foro competente sarà quello di Modena.

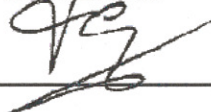
#### Art.19 - PRIVACY.

Il Cliente, con firma del presente contratto dichiara di avere ricevuto completa informativa ai sensi dell'art.13 del D.Lgs 196/2003, unitamente a copia dell'art.13 della legge medesima, ed esprime il consenso al trattamento, alla comunicazione e diffusione dei propri dati qualificati come personali dalla citata legge, nei limiti, per le finalità e per la durata precisati nell'informativa. Inoltre, il Cliente affida all'Azienda l'incarico di "Amministratore di Sistema" relativamente ed esclusivamente per quanto oggetto del presente contratto; comunque in ogni momento a norma degli artt.7, 8, 9 e 10 del D.Lgs 196/2003 potrà avere accesso ai suoi dati, chiederne la modifica o la cancellazione, oppure opporsi al loro utilizzo scrivendo a: PAL Informatica srl, Via Tacito, 51/B,14 41123 Modena (MO)

Letto, approvato e sottoscritto :

Data 04/03/2018

L'AZIENDA



IL CLIENTE



FORMIGINE PATRIMONIO S.r.l.  
L'Amministratore unico



## ALLEGATO "B"

# PREREQUISITI TECNICI PER L'UTILIZZO DEI PROGRAMMI STANDARD

## DATABASE SERVER

Database ->	Db2/400	Db2 udb	Ms Sql Server	Oracle	PostGRE SQL
<b>Hw Server:</b>					
iSeries	Si	/	/	/	/
Windows	/	Si	Si	Si	Si
Linux	/	Si	/	Si	Si
Sun	/	Si	/	Si	/
Unix	/	Si	/	Si	/
Mainframe Ibm	/	Si	/	/	/

### Db2/400 (Universal Db2 for iSeries)

Può essere installato solo su un iSeries (AS/400).

Richiesta almeno la V4R5M0 (o successive) del sistema operativo OS/400 con le ptf + recenti.

### Universal Db2

Disponibile per varie piattaforme (Windows, Linux, ecc...).

Richiesta almeno la release 7.2 (o successive)

(Consultare la documentazione del prodotto per i prerequisiti della singola piattaforma).

### MS Sql Server

Disponibile in varie versioni per piattaforme server Windows, da Nt 4 in poi.

Richiesta almeno la versione Sql Server 7, consigliato Sql Server 2000.

### Oracle

Disponibile per varie piattaforme.

Richiesta almeno la release 9i

(Consultare la documentazione del prodotto per i prerequisiti della singola piattaforma).

### PostGRE SQL

Disponibile per varie piattaforme.

(Consultare la documentazione del prodotto per i prerequisiti della singola piattaforma).

## Client (in assenza terminal server)

- Ogni postazione Client contiene i programmi di Cityware, il runtime Omnis (versione 3.1 o successive), e accede all'unico Data Base Cityware dell'Ente.
- La modalità video del client deve essere almeno 1024x768.
- L'apertura di + sessioni Cityware, dipende dalla ram disponibile e dal sistema operativo.

Su ogni client deve essere presente il driver di accesso al database prescelto, e ovviamente lo stesso deve essere accessibile dalla rete del client.

Database ->	Db2/400	Db2 udb	Ms Sql Server	Oracle	PostGRE SQL
<b>Hw Client:</b>					
Windows	Si	Si	Si	Si	Si
Linux	Si	Si	/	Si	Si
Macintosh	??	??	/	Si	/

### Windows

- Per Windows 95c o 98 consigliati 128mb di ram.
- Per Windows Nt4 o Windows 2000 consigliati almeno 128mb di ram.
- Per Windows Xp o successivi consigliati almeno 256mb di ram.

### Linux

Linux: Pentium processor, 128 MB RAM recommended, CD-ROM drive, 60 MB free hard disk space, and a Video card capable of supporting more than 256 colors, Red Hat 6.1, Caldera OpenLinux 2.4, or SuSe 6.3.

### Macintosh

**Mac Classic:** PowerPC or G3, 64 MB RAM recommended, MacOS System 8.6/9, CD-ROM drive, and 60MB free hard disk space. Note: the Classic version of Studio will run in Classic mode under Mac OS X.

**Mac OS X:** PowerMac G4, iMac, PowerBook, iBook, or G3, 128 MB RAM recommended, Mac OS X, CDROMdrive, and 60 MB free hard disk space.

## Applicazioni Terminal Server

In questo caso l'applicazione Cityware, e il relativo runtime Omnis, non risiede sul singolo client, ma sul server che lo ospita e che può essere di vari tipi.



## ALLEGATO "A"

### PROGRAMMI OGGETTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE

nel periodo : dal 01/01/2017 al 31/12/2017

**Cliente : FORMIGINE PATRIMONIO SRL**

Modalità di pagamento : mezzo bonifico 60 giorni data fattura

#### PROGRAMMA

**CANONE UNA TANTUM**  
**I.V.A. esclusa**

#### **ESSENTIA (2 posti lavoro)**

Generatore calcoli, Generatore report grafico, Foglio elettronico incorporato

-- Contabilità iva

-- Intrastat

-- Ritenute d'acconto

-- Contabilità clienti

*Scadenzari e partite aperte, Gestione portafoglio attivi, Gestione insoluti*

*Solleciti*

-- Contabilità fornitori

*Scadenzari e partite aperte, Gestione portafoglio passivo, Pagamenti a fornitori e distinte di pagamento*

-- Ciclo attivo

Preventivi, Ordini Clienti, Vendite, Conto Visione

Gestione cespiti

Contabilità analitica

Run time OMNIS

Modulo antievasione IVA

PGM coll.to ACER-Essenza

NET CONTROL Software per Teleassistenza

Gestione Fatturazione elettronica

Euro 1.148

Euro 51

Euro 318

Euro 223

Euro 300

**TOTALE GENERALE**

Euro

**2.040**

Data

9/03/2018

**L'AZIENDA**

**IL CLIENTE**



**FORMIGINE PATRIMONIO S.r.l.**  
L'Amministratore unico





## ASSISTENZA REMOTA

nel periodo : dal 01/01/2017 al 31/12/2017

Cliente : FORMIGINE PATRIMONIO SRL

Modalità di pagamento : mezzo bonifico 60 giorni data fattura

	PROGRAMMA	CANONE UNA TANTUM I.V.A. esclusa	
ESSENZIA		Euro	900

<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>Euro</b>	<b>900</b>
------------------------	-------------	------------

Informazioni redatte a cura del Cliente che se ne assume la responsabilità

Luogo di installazione:

Elaboratore autorizzato sul quale  
saranno utilizzati i Programmi :  
Modello/Matricola:

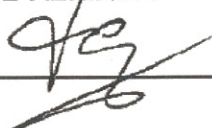
Sistema Operativo/Versione:

Data Base/Versione:

Altre notizie utili:

Data 04/03/2017

L'AZIENDA



IL CLIENTE

FORMIGINE PATRIMONIO s.r.l.  
L'Amministratore unico



**CONTRATTO DI FORNITURA  
DEL SERVIZIO DI  
ASSISTENZA**

fra

**PAL INFORMATICA S.R.L.**

Via Tacito, 51/B 41100 Modena

P. I V A n. 0 2 1 4 3 0 1 0 3 6 7

( di seguito denominata Azienda )

e :

**FORMIGINE PATRIMONIO srl**

( di seguito denominato Cliente )

Con sede in :

Via Unità d'Italia, 26

C .A.P. : 41043 Citta' : Formigine

Prov. : MO

Legale rappresentante : Il Presidente



## CONTRATTO PER LA FORNITURA DI SERVIZI DI ASSISTENZA

### Art. 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO.

Alle condizioni indicate nell'allegato "A" (che forma parte integrante del presente contratto) l'Azienda si rende disponibile a fornire al Cliente, nei termini ed alle condizioni che seguono, i Servizi di Assistenza che, di volta in volta, le saranno richiesti.

L'Azienda avrà la facoltà di porre il proprio diniego a eventuali richieste di assistenza pervenute dal Cliente se queste, a giudizio dell'Azienda stessa, non saranno inerenti a necessità coinvolgenti i programmi standard per elaboratore elettronico e appartenenti ai moduli del prodotto/applicazione CITYWARE o se il Cliente non è in norma con il vigente Contratto di Manutenzione.

L'Azienda avrà la facoltà di delegare le attività oggetto del presente contratto a eventuali soggetti terzi, ferma restando la sua unica responsabilità nei confronti del Cliente.

Tra i servizi offerti nel Contratto di Assistenza ricordiamo :

- a) Addestramento ed assistenza all'utilizzo dei programmi oltre a quanto stabilito nel contratto di vendita;
- b) Analisi sui flussi aziendali e relativi al software;
- c) Eventuale riavviamento e di reinstallazione di programmi e archivi (*se salvati*);
- d) Ripristino a guasti o malfunzionamenti dei programmi e/o degli archivi eventualmente prodotti dall'uso non corretto dei programmi stessi da parte del Cliente;
- e) Addestramento ed assistenza all'utilizzo di moduli nuovi od aggiuntivi rispetto alla condizione originale acquistata dal Cliente;
- f) Ripristini, reinstallazioni o quant'altro necessitasse in caso di incendi, folgorazioni, furti, rapine, ed altri agenti esterni accidentali o forza maggiore;
- g) Attività di programmazione interna effettuate per conto del Cliente non coperte dal vigente Contratto di Manutenzione.
- h) Addestramento ed assistenza all'utilizzo di Sistemi operativi e/o Data Base relazionali.
- i) Addestramento ed assistenza all'utilizzo di strumenti e metodologie per la gestione interna del Cliente.

### Art. 2 - UTILIZZAZIONE DEI SERVIZI.

Il Cliente ha il diritto di usare i servizi dell'Azienda esclusivamente con l'elaboratore autorizzato (*modello, matricola, configurazione hardware, sistema operativo, software di base, data base, ecc.*) di cui all'allegato "B" e secondo i requisiti di cui all'allegato "C" (*che formano parte integrante del presente contratto*).

Di questi ultimi il Cliente dichiara la propria conoscenza e ne prende atto.

### Art. 3 - INFORMAZIONI E SPECIFICHE TECNICHE/GARANZIE.

L'obbligo dell'Azienda sarà basato sulle dichiarazioni e garanzie del Cliente relative ai sistemi e/o programmi che intende analizzare, progettare o sviluppare e più in generale alle esigenze che hanno indotto il Cliente a chiedere l'Assistenza dell'Azienda.

Di tali dichiarazioni e garanzie il Cliente assumerà piena ed esclusiva responsabilità. Sulla base di tali dichiarazioni e garanzie l'Azienda a sua volta dichiara e garantisce che i propri Servizi di Assistenza saranno eseguiti a regola d'arte da personale dotato di adeguata preparazione professionale. Il Cliente sarà il primo responsabile delle attività intraprese con l'Assistenza del personale dell'Azienda e del risultato di tali attività.

### Art. 4 - RISERVATEZZA/PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

L'Azienda si obbliga a mantenere riservate le informazioni relative alle attività del Cliente di cui si verrà a conoscenza in relazione alla prestazione dei Servizi richiesti e si obbliga altresì ad impegnare il proprio personale a mantenere riservate tali informazioni. concetti, le idee, il "Know-how" o le tecniche relativi alla elaborazione dei dati sviluppati dal personale dell'Azienda o con la sua collaborazione in connessione alla prestazione dei Servizi potranno essere usati da entrambe le parti senza limitazione alcuna. Resta peraltro inteso che qualora detti concetti, idee, "know-how" o tecniche si concretizzino in invenzioni, scoperte o miglioramenti esse saranno di proprietà dell'Azienda, la quale peraltro concede al Cliente licenza non esclusiva irrevocabile di sfruttamento di tali invenzioni, scoperte o miglioramenti.

### Art. 5 - CORRISPETTIVI.

In corrispettivo dei servizi di Assistenza richiesti il Cliente corrisponderà all'Azienda le tariffe in vigore al momento come indicato, in termini di costi e periodo, dall'allegato "A" (*che forma parte integrante del presente Contratto*).

Le tariffe orarie in esso riportate ed i valori relativi alle varie voci di trasferta potranno essere variati dall'Azienda, tramite preavviso scritto e/o rinnovo del presente contratto alla scadenza del suddetto periodo iniziale ed ad ogni successiva scadenza annuale. I corrispettivi pattuiti saranno addebitati al Cliente anche nei casi in cui i Servizi richiesti non potessero essere prestati a causa della impossibilità, da parte dell'Azienda e durante il suo normale orario di lavoro, di accedere ai locali del Cliente e/o per la indisponibilità dell'organizzazione del Cliente.

PAL INFORMATICA S.r.l.  
41100 MODENA - Via Tacito, 51/B  
Tel. 059 847006 - Fax 059 847011  
C.F. e P. IVA 02143010367



## Art. 6 - MODALITA' DI PAGAMENTO

I corrispettivi dovranno essere corrisposti entro i termini di cui alla legge n. 231/2002 salvo diverso accordo e accreditati, a spese dell'Azienda, sul

- Conto corrente n. **000100151834** intestato all'appaltatore/fornitore, codice IBAN **IT 35 W 02008 12931 000100151834**.
- Conto corrente n. **000001467152** intestato all'appaltatore/fornitore, codice IBAN **IT 18 J 05387 12907 000001467152**.
- Conto corrente n. **000000012081** intestato all'appaltatore/fornitore, codice IBAN **IT 97 P 06055 21206 000000012081**.

L'Azienda dichiara che i predetti conti operano nel rispetto della legge 13 agosto 2010 n. 136.

I soggetti delegati ad operare sui predetti conti sono:

- Nome e Cognome **GRILLI LIVIO** - C.F. **GRLLI51E25F600U**
- Nome e Cognome **TADDEI GIANGABRIELE** - C.F. **TDDGGB56C15A657R**

Il cliente si obbliga a riportare, ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, nel bonifico il codice unico di progetto (CUP) relativo all'investimento pubblico sottostante, ai sensi della legge n. 136/2010 art. 3, comma 5

## Art. 7 - TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI - ULTERIORI CLAUSOLE RISOLUTIVE ESPRESSE

- Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3, comma 8, della Legge 13 agosto 2010 n. 136, l'Azienda si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.
- Ferme restando le ulteriori ipotesi di risoluzione previste nel contratto si conviene che, in ogni caso, il Cliente, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 3 comma 8, secondo periodo della Legge 13 agosto 2010 n. 136, senza bisogno di assegnare previamente alcun termine per l'adempimento, risolverà di diritto, ai sensi dell'art. 1456 C.C., nonché ai sensi dell'art. 1360 C.C. previa dichiarazione da comunicarsi all'Azienda con Raccomandata a.r. il contratto nell'ipotesi in cui le transazione siano eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane ai sensi della legge 13 agosto 2010 n. 136.
- In ogni caso, si conviene che il Cliente senza bisogno di assegnare previamente alcun termine per l'adempimento, si riserva di risolvere di diritto il contratto, ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., nonché ai sensi dell'art. 1360 cod. civ., previa dichiarazione da comunicarsi all'Azienda con Raccomandata a.r., nell'ipotesi di reiterati inadempimenti agli obblighi di cui al precedente comma.

## Art. 8 --MODALITÀ DEL SERVIZIO.

Il Servizio di Assistenza e Consulenza viene posto a disposizione del Cliente da parte dell'Azienda nel proprio normale orario di lavoro e viene fornito su richiesta del Cliente che dovrà specificare la natura del problema per cui richiede l'intervento segnalando nel contempo l'eventuale programma, o fase operativa, oggetto del fabbisogno. Ogni prestazione dell'Azienda sarà certificata mediante un "rapportino di intervento", e/o "Elenco riepilogativo" nel caso di interventi presso la sede aziendale riportante:

- Tipo ed esito dell'intervento svolto.
- Ore effettivamente lavorate, in sede o presso il Cliente, per la soluzione del problema.
- Eventuali annotazioni da parte dell'Azienda e/o del Cliente.

Il "rapportino di intervento" dovrà essere controfirmato per accettazione dal Cliente per gli interventi effettuati presso il Cliente stesso.

Nell'eventualità di controversie sulle prestazioni è fatto obbligo al Cliente di riportare all'Azienda, in forma scritta sul "rapportino di intervento", le proprie ragioni (*comunicandole tempestivamente entro tre giorni nel caso delle attività effettuate presso la sede dell'Azienda*); in caso contrario l'Azienda è formalmente autorizzata, da parte del Cliente, alla fatturazione delle proprie prestazioni. Per quanto concerne le assistenze telefoniche e telematiche esse sono fornite esclusivamente tramite l'adesione ed il pagamento delle relative clausole/corrispettivi espressi nel vigente Contratto di Manutenzione. Nel caso non fossero corrisposti dal Cliente alla Azienda il Cliente non avrà diritto a detti servizi.

**Le sedi di riferimento sono:  
MODENA, JESI (AN) e USMATE (MB) .**

PAL INFORMATICA S.r.l.  
41100 MODENA - Via Tacito 54/B  
Tel. 059 847006 - Fax 059 847011  
C.F. e P. IVA 02143010367

## Art. 9 - FATTURAZIONE E PAGAMENTO.

Il Servizio di Assistenza verrà fatturato dall'Azienda mensilmente sulla base del numero e della tipologia delle prestazioni effettuate e documentate dai vari "rapportini di intervento" e/o ai vari "riepiloghi di intervento" unitamente ai relativi costi di trasferta secondo le clausole contrattuali pattuite e documentate nel presente contratto e valorizzate nell'allegato "A" dello stesso. I pagamenti relativi, nonché quelli delle imposte e delle tasse eventualmente dovute dal Cliente, dovranno essere effettuati sul Conto Corrente dell'Azienda presso una delle Banche che quest'ultima comunicherà al Cliente, salvo diversa disposizione concordata e riportata in fattura; il tutto indipendentemente da eventuali contestazioni e/o eccezioni da parte del Cliente che dovranno successivamente essere trattate e risolte. In caso di ritardo rispetto ai termini di pagamento sopra indicati decoreranno, a favore dell'Azienda, gli interessi moratori calcolati al T.U.S. maggiorati di 02,00 punti sulle eventuali somme non corrisposte nei termini contrattuali concordati. Il mancato pagamento anche di uno solo degli importi previsti fa decadere, di fatto, il diritto ai Servizi di Assistenza; sarà discrezione dell'Azienda stabilire in tempi, modi e costi la eventuale riattivazione dei Servizi stessi.



#### Art. 10 - RESPONSABILI DEL CONTRATTO.

Il Cliente si obbliga a designare, entro 10 giorni dalla richiesta dei Servizi, una persona di propria fiducia autorizzata a ricevere e gestire tutte le comunicazioni dell'Azienda relative alla prestazione dei Servizi richiesti e referente, in via esclusiva e per conto del Cliente, del contratto nei confronti dell'Azienda stessa.

#### Art. 11 - DURATA DEL CONTRATTO.

Il presente Contratto è valido ed efficace dal 01 Gennaio al 31 Dicembre del 2017 ad esclusione di quei contratti che saranno effettuati nel corso dello stesso anno 2017 la cui efficacia decorrerà dalla data di sottoscrizione da parte del Cliente e dell'Azienda per rimanere in vigore da tale data sino al 31 Dicembre 2017.

#### Art. 12 - RESPONSABILITÀ.

E' fatto obbligo al Cliente di operare affinché risultati sempre garantita la salvaguardia delle proprie aree informatiche ed informative (es. salvataggio dati ecc.). Resta comunque a carico dell'Azienda l'obbligo di fornire servizi eseguiti a regola d'arte da personale adeguatamente qualificato. Qualora ciò non accadesse l'Azienda sarà obbligata esclusivamente alla fornitura dei medesimi servizi da parte di personale qualificato. Risulta esclusa qualsiasi responsabilità per i danni eventualmente sofferti dal Cliente in relazione alle prestazioni rese dall'Azienda in base al presente Contratto ivi compresi i danni diretti od indiretti eventualmente derivati dall'operato del personale dell'Azienda. A maggior ragione qualora sia accertato che il Cliente non abbia osservato gli obblighi del presente articolo. Ad ogni modo:

- L'Azienda non è responsabile del contenuto delle informazioni gestite dal Cliente con i programmi.
- Il Cliente concorda nel sollevare l'Azienda da qualunque responsabilità in caso di denunce, azioni legali, azioni governative o amministrative, perdite o danni (incluse spese legali ed onorari) scaturite dall'uso difforme dei servizi prestati dall'Azienda rispetto agli accordi contrattuali da parte del Cliente o dei suoi utenti.
- Il Cliente usufruisce dei servizi messi a disposizione dall'Azienda assumendosi ogni responsabilità delle proprie azioni/attività.
- Il Cliente si impegna a conservare nella massima riservatezza ed a non trasferirli a terzi, i codici alfanumerici (denominati "password") eventualmente necessari per lo svolgimento dei servizi, o di parte di essi, del presente contratto e risponde pertanto della custodia degli stessi.

#### Art.13 - DISPOSIZIONI GENERALI.

Qualsiasi modificazione al presente contratto dovrà risultare da atto scritto firmato dalle parti.

#### Art.14 - RECESSO.

In caso di recesso unilaterale del Cliente questi sarà comunque obbligato a pagare immediatamente i corrispettivi pattuiti per tutti i Servizi richiesti quale che sia lo stato di avanzamento lavoro degli stessi.

#### Art.15 - ARBITRATO.

Qualsiasi controversia che insorgesse tra le parti relativa alla interpretazione e/o esecuzione dei Contratti stipulati in base alle presenti condizioni sarà deferita al giudizio di un Collegio che risiederà in Modena composto di tre arbitri, i primi due nominati (uno ciascuno) dalle parti ed il terzo nominato, d'accordo fra loro, dai primi due. Il Foro competente sarà quello di Modena.

#### Art.16 - PRIVACY.

Il Cliente, con firma del presente contratto dichiara di avere ricevuto completa informativa ai sensi dell'art.13 del D.Lgs 196/2003, unitamente a copia dell'art.13 della legge medesima, ed esprime il consenso al trattamento, alla comunicazione e diffusione dei propri dati qualificati come personali dalla citata legge, nei limiti, per le finalità e per la durata precisati nell'informativa. Inoltre, il Cliente affida all'Azienda l'incarico di "Amministratore di Sistema" relativamente ed esclusivamente per quanto oggetto del presente contratto; comunque in ogni momento a norma degli artt.7, 8, 9 e 10 del D.Lgs 196/2003 potrà avere accesso ai suoi dati, chiederne la modifica o la cancellazione, oppure opporsi al loro utilizzo scrivendo a: PAL Informatica srl, Via Tacito,51/B - 41123 Modena (MO)

Letto, approvato e sottoscritto :

Data 04/03/2017

L'AZIENDA

IL CLIENTE

FORMIGINE PATRIMONIO s.r.l.  
L'Amministratore unico



PAL INFORMATICA S.r.l.  
41100 MODENA Via Tacito, 51/B  
Tel. 059.847006 - Fax 059.847011  
C.F. e P. IVA 02143010367



## ALLEGATO "C"

### PREREQUISITI TECNICI PER L'UTILIZZO DEI PROGRAMMI STANDARD

#### DATABASE SERVER

Database ->	Db2/400	Db2 udb	Ms Sql Server	Oracle	PostGRE SQL
<b>Hw Server:</b>					
iSeries	Si	/	/	/	/
Windows	/	Si	Si	Si	SI
Linux	/	Si	/	Si	SI
Sun	/	Si	/	Si	/
Unix	/	Si	/	Si	/
Mainframe Ibm	/	Si	/	/	/

#### Db2/400 (Universal Db2 for iSeries)

Può essere installato solo su un iSeries (AS/400).

Richiesta almeno la V4R5M0 (o successive) del sistema operativo OS/400 con le ptf + recenti.

#### Universal Db2

Disponibile per varie piattaforme (Windows, Linux, ecc...).

Richiesta almeno la release 7.2 (o successive)

(Consultare la documentazione del prodotto per i prerequisiti della singola piattaforma).

#### MS Sql Server

Disponibile in varie versioni per piattaforme server Windows, da Nt 4 in poi.

Richiesta almeno la versione Sql Server 7, consigliato Sql Server 2000.

#### Oracle

Disponibile per varie piattaforme.

Richiesta almeno la release 9i

(Consultare la documentazione del prodotto per i prerequisiti della singola piattaforma).

#### PostGRE SQL

Disponibile per varie piattaforme.

(Consultare la documentazione del prodotto per i prerequisiti della singola piattaforma).

#### Client (in assenza terminal server)

Ogni postazione Client contiene i programmi di Cityware, il runtime Omnis (versione 3.1 o successive), e accede all'unico Data Base Cityware dell'Ente.

La modalità video del client deve essere almeno 1024x768.

L'apertura di + sessioni Cityware, dipende dalla ram disponibile e dal sistema operativo.

Su ogni client deve essere presente il driver di accesso al database prescelto, e ovviamente lo stesso deve essere accessibile dalla rete del client.

Database ->	Db2/400	Db2 udb	Ms Sql Server	Oracle	PostGRE SQL
<b>Hw Client:</b>					
Windows	Si	Si	Si	Si	Si
Linux	Si	Si	/	Si	SI
Macintosh	??	??	/	Si	/

#### Windows

- Per Windows 95c o 98 consigliati 128mb di ram.
- Per Windows Nt4 o Windows 2000 consigliati almeno 128mb di ram.
- Per Windows Xp o successivi consigliati almeno 256mb di ram.

#### Linux

Linux: Pentium processor, 128 MB RAM recommended, CD-ROM drive, 60 MB free hard disk space, and a Video card capable of supporting more than 256 colors, Red Hat 6.1, Caldera OpenLinux 2.4, or SuSe 6.3.

#### Macintosh

**Mac Classic:** PowerPC or G3, 64 MB RAM recommended, MacOS System 8.6/9, CD-ROM drive, and 60MB free hard disk space. Note: the Classic version of Studio will run in Classic mode under Mac OS X.

**Mac OS X:** PowerMac G4, iMac, PowerBook, iBook, or G3, 128 MB RAM recommended, Mac OS X, CDROMdrive, and 60 MB free hard disk space.

#### Applicazioni Terminal Server

In questo caso l'applicazione Cityware, e il relativo runtime Omnis, non risiede sul singolo client, ma sul server che lo ospita e che può essere di vari tipi.



ALLEGATO "B"

**AMBIENTE OPERATIVO DEL CLIENTE**

relativamente ai programmi standard per elaboratore elettronico appartenenti ai moduli del prodotto/applicazione CITYWARE

Informazioni redatte a cura del Cliente che se ne assume la responsabilità

Luogo di installazione:	
Elaboratore autorizzato sul quale sono utilizzati i Programmi :	
Modello/Matricola:	
Sistema Operativo/Versione:	
Data Base/Versione:	
Altre notizie utili:	

PAL INFORMATICA S.r.l.  
41100 - MODENA - Via Tacito, 51/B  
Tel. 059.847006 - Fax 059.847011  
C.F. e P. IVA 02143010367

Data \_\_\_\_\_

**IL CLIENTE**

\_\_\_\_\_

**ALLEGATO "A"**

**ATTIVITA' OGGETTO DEI SERVIZI DI ASSISTENZA**

nel periodo : dal 01/01/2017 al 31/12/2017

**Cliente : FORMIGINE PATRIMONIO SRL**

Modalità di pagamento : mezzo bonifico 60 giorni data fattura

**TIPO INTERVENTO**

**TARIFFA ORARIA**  
I.V.A. esclusa

Assistenza su applicativi	Euro	68,00
Assistenza sistemistica	Euro	90,00
Assistenza su Data Base	Euro	90,00
Assistenza organizzativa	Euro	90,00
Assistenza su Contr. di Gestione	Euro	80,00
Programmazione c/o nostra sede	Euro	58,00
Corsi addestramento	Euro	A preventivo
Nuovi fabbisogni	Euro	A preventivo

INTERVENTI GRUPPO APRA INFORMATICA

Euro 700,00 al giorno


**TRASFERTE**  
**DIRITTO DI CHIAMATA**

Diritto di chiamata	Euro	112,00/Viaggio
Costi autostradali	Euro	A piè di lista
Pasti	Euro	A piè di lista
Altri costi	Euro	A piè di lista

Data

04/03/2017

L'AZIENDA



IL CLIENTE

FORMIGINE PATRIMONIO s.r.l.  
L'Amministratore unico

